



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 27. november 2019
(OR. en)

14609/19

Institutsioonidevaheline
dokument:
2019/0268(NLE)

COEST 270
WTO 323

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Kättesaamise kuupäev:	27. november 2019
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2019) 606 final
Teema:	Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS Euroopa Liidu nimel võetava seisukoha kohta kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitees

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2019) 606 final.

Lisatud: COM(2019) 606 final



Brüssel, 27.11.2019
COM(2019) 606 final

2019/0268 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

**Euroopa Liidu nimel võetava seisukoha kohta kaubanduskoosseisus kokkutulnud
assotsieerimiskomitees**

SELETUSKIRI

1. KAVANDATAV REGULEERIMISESE

Käesolevas ettepanekus käsitletakse otsust, millega määratakse kindlaks kaubanduskoosseisus kokkutulnud ELi–Moldova assotsieerimiskomitees liidu nimel võetav seisukoht seoses ELi–Moldova assotsieerimislepingu XV lisa ajakohastamise otsuse kavandatud vastuvõtmisega.

2. ETTEPANEKU TAUST

2.1. Assotsieerimisleping

Ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Moldova Vabariigi vahelise assotsieerimislepinguga (edaspidi „leping“) on kehtestatud põhjalik ja laiaulatuslik vabakaubanduspiirkond, mille eesmärk on luua tingimused tõhustatud majandus- ja kaubandussuheteks. See hõlmab lepinguosaliste vahel kaubeldavate kaupade tollimaksude järkjärgulist vähendamist või kaotamist. Leping jõustus 1. juulil 2016.

2.2. Kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitee

Kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitee loodi lepingu artikli 438 lõikega 4 ning see täidab talle lepingu V jaotisega („Kaubandus ja kaubandusküsimused“) määratud ülesandeid. ELi – Moldova Vabariigi assotsieerimisnõukogu 16. detsembri 2014. aasta otsusega nr 3/2014 andis assotsieerimisnõukogu kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomiteele volitused ajakohastada või muuta lepingu lisasid, mis on seotud lepingu V jaotise („Kaubandus ja kaubandusküsimused“) 1., 3., 5., 6. ja 8. peatükiga .

2.3. Kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitee kavandatud õigusakt

Lepingu artikliga 147 on ette nähtud, et lepinguosalistes vaatavad kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitees asjakohase vastastikkuse alusel läbi võimalused teha üksteisele veel soodustusi, et veelgi rohkem liberaliseerida põllumajandustoodetega kauplemist, eelkõige selliste toodetega, mille suhtes praegu kohaldatakse tariifikvoote. Täpsemalt on artikli 147 lõikega 5 ette nähtud selline läbivaatamine kolmandal aastal pärast lepingu jõustumist. Lisaks on artikli 148 lõikega 5 ette nähtud võimalus, et kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitee muudab vastastikusel kokkuleppel selliste toodete käivituskoguseid, mille suhtes kohaldatakse dumpinguvastastest meetmetest kõrvalehoidmise vältimise mehhanismi (XV-C lisa).

Kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitee peaks kirjaliku menetluse teel vastu võtma ELi – Moldova Vabariigi kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitee [kuupäev] 20... otsuse nr.../..., millega ajakohastatakse lepingu XV lisa (edaspidi „kavandata õigusakt“), nagu on sätestatud ELi – Moldova Vabariigi assotsieerimisnõukogu 16. detsembri 2014. aasta otsuse nr 1/2014 (millega võetakse vastu assotsieerimisnõukogu ning assotsieerimiskomitee ja allkomiteede kodukorrad) II lisa artiklis 11.

Kavandatava õigusakti eesmärk on muuta lepingu XV lisa („Tollimaksude kaotamine“) kooskõlas tulemustega, mis saavutati Euroopa Komisjoni ja Moldova Vabariigi vahelistel läbirääkimistel, mis algatati Moldova Vabariigi taotlusel eespool nimetatud läbivaatamise raames.

3. LIIDU NIMEL VÕETAV SEISUKOHT

Liidu nimel võetava seisukoha eesmärk on muuta lepingu XV lisa kooskõlas Euroopa Komisjoni ja Moldova Vabariigi vaheliste läbirääkimiste tulemustega.

Läbirääkimiste tulemused vormistatakse ELi–Moldova kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitee otsusega vastavalt lepingu artikli 147 lõikele 4 ja artikli 148 lõikele 5. Euroopa Liidu toimimise lepingu (edaspidi „ELi toimimise leping“) artikli 218 lõikes 9 ettenähtud menetluse kohaselt esitab komisjon ettepaneku nõukogule, kes võtab vastu otsuse, millega määratakse kindlaks liidu nimel eespool nimetatud komitees võetav seisukoht.

Järgmistes tabelites on kokkuvõtlikult esitatud kavandatud muudatusettepanekud.

Tabel 1. XV-A lisa muudatused (tariifikvoodid Moldova ekspordi puhul ELi)

Toode (CN-kood)	Praegune kogus (tonnides)	Uus kogus (tonnides)
Värsked lauaviinamarjad (08061010)	10 000	20 000
Värsked ploomid (08094005)	10 000	15 000
Kirsid (v.a hapukirsid), värsked (08092900) *	Puudub	1 500

* XV-B lisa jäetakse toodete loetelust, mille suhtes kohaldatakse sisenemishinda, välja CN-koodiga 2012 0809 29 00 tähistatud rida ja toote kirjeldus „kirsid (välja arvatud hapukirsid), värsked“.

Tabel 2. XV-C lisa muudatused (dumpinguvastastest meetmetest kõrvalehoidmise vältimise mehhanismi käivituskogused Moldova ekspordi puhul ELi)

Tootekategooria	Praegune kogus (tonnides)	Uus kogus (tonnides)
6. Nisu, nisujahu ja -graanulid	75 000	150 000
7. Oder, odrajahu ja -graanulid	70 000	100 000
8. Mais, maisijahu ja -graanulid	130 000	250 000
10. Töödeldud teravili	2 500	5 000

Tabel 3. XV-D lisa muudatused (Tariifikvoodid ELi ekspordi puhul Moldovasse, järkjärguline laiendamine)

Tariifikvoot (tootekategooria)	Praegune kogus	Uus kogus
Tariifikvoot 1 (sealiha)	4 000	5 500 (4 500/5 000/5 500)
Tariifikvoot 2 (kodulinnuliha)	4 000	6 000 (5 000/5 500/6 000)
Tariifikvoot 3 (piimatooted)	1 000	2 000 (1 500/2 000)
Tariifikvoot 5 (suhkur)	5 400	9 000 (7 000/8 000/9 000)

Muudetavat lepingut tuleks vaadelda Euroopa Ülemkogu 20. juuni 2019. aasta järelduste laiemas kontekstis, millega Euroopa Komisjonil paluti Moldova Vabariigi toetamiseks välja töötada konkreetseid meetmeid, mis põhinevad komisjoni jõupingutustel lepingu / põhjaliku ja laiaulatusliku vabakaubanduslepingu reformide järjepidevaks rakendamiseks.

Komisjon esitas läbirääkimiste tulemused 19. juulil 2019 ja 6. septembril 2019 kaubanduspoliitika komiteele.

4. ÕIGUSLIK ALUS

4.1. Menetlusõiguslik alus

4.1.1. Põhimõtted

ELi toimimise lepingu artikli 218 lõikes 9 on sätestatud, et „[n]õukogu võtab komisjoni ettepaneku põhjal vastu otsuse, millega kehtestatakse lepingus sätestatud organis liidu nimel võetavad seisukohad, kui asjaomasel organil tuleb vastu võtta õigusliku toimega akte, välja arvatud õigusaktid, millega täiendatakse või muudetakse lepingu institutsioonilist raamistikku.“

Mõiste „õigusliku toimega aktid“ hõlmab akte, millel on õiguslikud tagajärjed asjaomase organi suhtes kehtiva rahvusvahelise õiguse normide alusel. Selle mõiste alla kuuluvad ka sellised õiguslikud vahendid, mis ei ole rahvusvahelise õiguse kohaselt siduvad, kuid mis „võivad otsustavalt mõjutada liidu seadusandja vastu võetud õigusaktide sisu“¹.

4.1.2. Kohaldamine käesoleval juhul

Kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitee on lepinguga moodustatud organ. Akt, mille kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitee peab vastu võtma, on õigusliku toimega akt. Vastavalt lepingu artikli 438 lõikele 3 muutub kavandatud õigusakt rahvusvahelise õiguse raames lepinguosaliste jaoks siduvaks. Kavandatav akt ei täienda ega muuda lepingu institutsioonilist raamistikku.

Seega on kavandatava otsuse menetlusõiguslik alus ELi toimimise lepingu artikli 218 lõige 9.

4.2. Materiaalõiguslik alus

4.2.1. Põhimõtted

ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 9 kohase otsuse materiaaloõiguslik alus sõltub eelkõige selle kavandatava õigusakti eesmärgist ja sisust, mille kohta liidu nimel seisukoht võetakse. Kui kavandatava aktiga taotletakse kahte eesmärki või reguleeritakse kahte valdkonda ning üht neist võib pidada peamiseks või ülekaalukaks, samas kui teine on kõrvalise tähtsusega, peab ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 9 kohasel otsusel olema üksainus materiaaloõiguslik alus, st peamise või ülekaaluka eesmärgi või valdkonna tõttu nõutav õiguslik alus.

4.2.2. Kohaldamine käesoleval juhul

Kavandatava õigusakti peamine eesmärk ja sisu on seotud ühise kaubanduspoliitikaga. Seepärast on esildatud otsuse materiaaloõiguslik alus ELi toimimise lepingu artikkel 207.

4.3. Järeldus

Ettepanekus esitatud otsuse õiguslik alus peaks seega olema Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 207 lõike 4 esimene lõik koostoimes artikli 218 lõikega 9.

5. KAVANDATAVA ÕIGUSAKTI AVALDAMINE

Kuna kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitee vastuvõetava aktiga muudetakse lepingu XV lisa, on asjakohane avaldada see pärast vastuvõtmist *Euroopa Liidu Teatajas*.

¹ Euroopa Liidu Kohtu 7. oktoobri 2014. aasta otsus kohtuasjas Saksamaa vs. nõukogu, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, punktid 61–64.

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

Euroopa Liidu nimel võetava seisukoha kohta kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitees

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 207 lõike 4 esimest lõiku koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Moldova Vabariigi vahelise assotsieerimislepingu (edaspidi „leping“) sõlmis liit nõukogu 23. mai 2016. aasta otsuse (EL) 2016/839² alusel ja see jõustus 1. juulil 2016.
- (2) Lepingu artikli 438 lõike 3 kohaselt võib kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitee võtta vastu otsuseid valdkondades, milles assotsieerimisenõukogu on talle volitused delegeerinud. Assotsieerimisenõukogu volitas 16. detsembri 2014. aasta otsusega nr 3/2014 kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomiteed ajakohastama või muutma teatavaid kaubandusega seotud lisasid³.
- (3) Pärast konsultatsioone leppisid Moldova Vabariik ja Euroopa Liit kooskõlas lepingu artikliga 147 vastastikku kokku suurendada teatavate iga-aastaste tollimaksuvabade tariifikvootide mahtu.
- (4) Euroopa Liit nõustus suurendama Moldova Vabariigist pärit lauaviinamarjade ja ploomide tariifikvootide mahtu ning kehtestama kirssidele uue tariifikvoodi. Moldova Vabariik nõustus järk-järgult suurendama Euroopa Liidust pärit kaupade tariifikvootide mahtu järgmiste Moldova Vabariigi kontsessioonide loendis sisalduvate toodete puhul: sealihatooted („tariifikvoot 1“), kodulinnulihatooted („tariifikvoot 2“), piimatooted („tariifikvoot 3“) ja suhkrud („tariifikvoot 5“).
- (5) Moldova Vabariik taotles Euroopa Liidult XV-C lisa muutmist, et suurendada nisu (jahu ja graanulid), odra (jahu ja graanulid), maisi (jahu ja graanulid) ja töödeldud teravilja kogust ja käivitada asjaomase lepingu artikli 148 kohane dumpinguvastastest meetmetest kõrvalehoidmise vältimise mehhanism.
- (6) Kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitee võtab kirjaliku menetluse teel vastu otsuse ajakohastada lepingu XV lisa.

² Nõukogu 23. mai 2016. aasta otsus (EL) 2016/839 ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Moldova Vabariigi vahelise assotsieerimislepingu Euroopa Liidu nimel sõlmimise kohta ELT L 141, 28.5.2016, lk 28.

³ ELT L 110, 29.4.2015, lk 40.

- (7) On asjakohane määrata kindlaks kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitees liidu nimel võetav seisukoht, kuna otsus, millega ajakohastatakse XV lisa, on liidule siduv,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Seisukoht, mis võetakse liidu nimel kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitees seoses XV lisa ajakohastamisega, põhineb kõnealuse komitee otsuse eelnõul, mis on lisatud käesolevale otsusele.

Artikkel 2

Kui kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitee otsus on vastu võetud, avaldab komisjon selle *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud komisjonile.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*